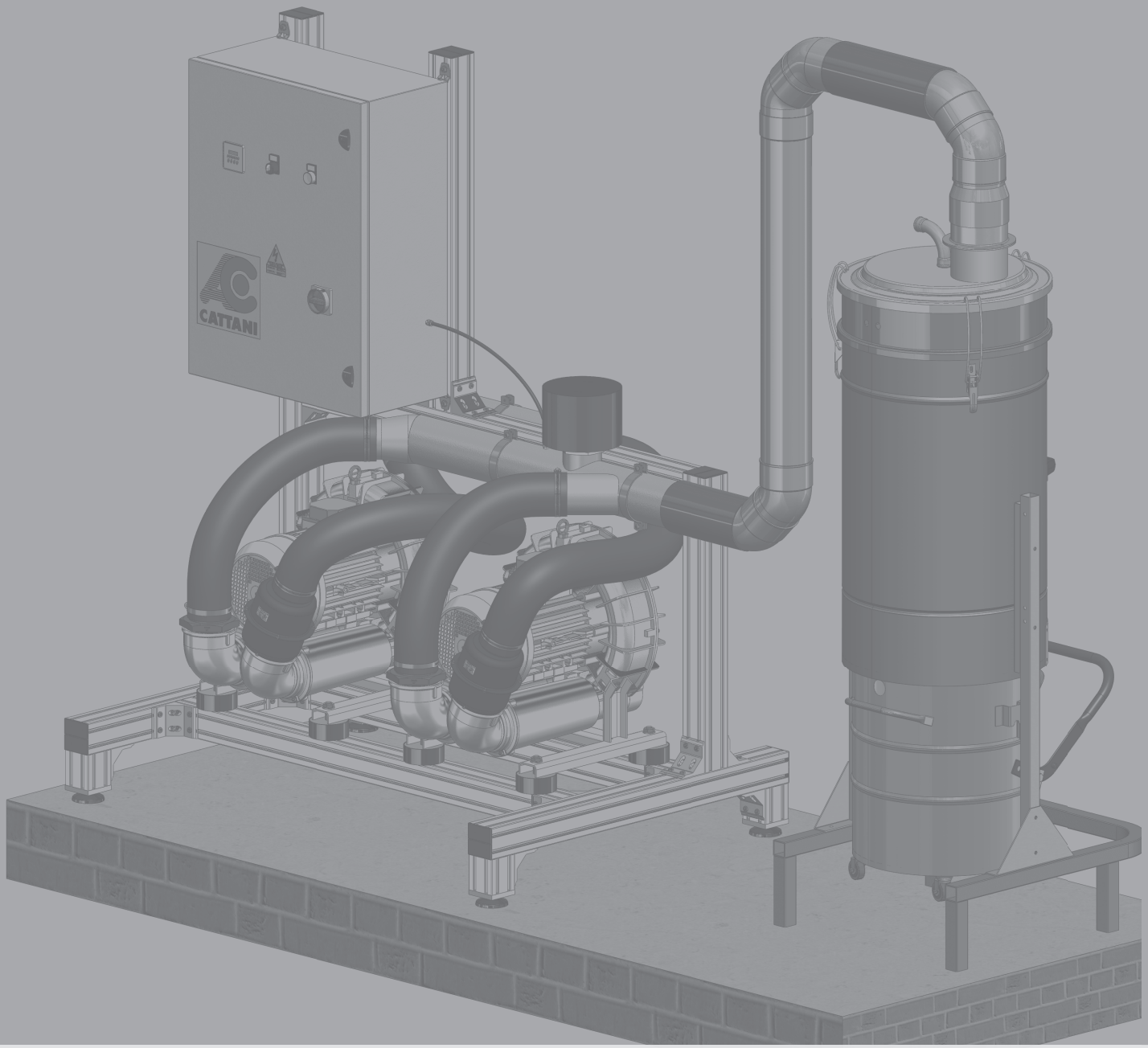
WE LOVE WHAT WE DO.



CATALOGO IMPIANTI ASPIRAZIONE POLVERI IN ODONTOTECNICA

DUST EXTRACTION PLANTS FOR DENTAL LABORATORY CATALOGUE

CATTANI
AIR TECHNOLOGY

italiano / english

INTRODUZIONE
INTRODUCTION

Con il presente fascicolo abbiamo voluto dare un indirizzo generale circa la scelta delle attrezzature per gli impianti centralizzati destinati ai laboratori odontotecnici.

LEGENDA COMPONENTI ELETTRONICI

INVERTER: l'inverter a frequenza variabile (VFD) è un sistema per controllare la velocità di rotazione di un motore elettrico in corrente alternata (AC) controllando la frequenza (Hz) della potenza elettrica fornita al motore. Gli inverter a frequenza variabile sono noti anche come azionamenti a velocità variabile (VSD).

With the present issue we wish to give some general advices on how to choose the equipment for centralized plants for dental laboratory.

LEGEND OF ELECTRONIC COMPONENTS

INVERTER: The variable frequency inverter (VFD Variable Frequency Drive) controls the rotational speed of the AC (alternating current) electric motor by controlling the electrical frequency (Hz) supplied to the motor. The variable frequency inverter is also known as a variable speed drive (VSD).

BLOK-JET: IMPIANTI CENTRALIZZATI PER L'ASPIRAZIONE POLVERI IN ODONTOTECNICA

LA SALUTE INNANZITUTTO

Il laboratorio odontotecnico, per le molteplici attività che vi si svolgono, è un piccolo cantiere miniaturizzato dove si maneggiano solventi e prodotti chimici, si eseguono saldature, si producono polveri derivanti dalla sabbiatura, dalla sezionatura o dalla lucidatura dei modelli o dalla rifinitura di resine o ceramica.
Il D.lgs.81/08 che attua la L. 123 del 2007 in materia di "Tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" prevede che anche per il laboratorio odontotecnico, dove lavorano dipendenti, si faccia una valutazione del rischio per le attività svolte e si adottino gli accorgimenti più idonei per eliminare o minimizzare tutti i pericoli ragionevolmente prevedibili.
Tra questi si possono annoverare:
• il rischio biologico, facilmente controllabile con una buona disinfezione.
• i rischi che derivano da un'aria inquinata da vapori di solventi, acidi o resine poliuretaniche, fumi di saldatura o da fusioni a "cera persa", polveri di gesso, quarzo, corindone, allumina, silice, ecc., tanto più pericolose quanto più fini perché restano sospese nell'aria e penetrano negli alveoli polmonari con gravi conseguenze.
Il primo rimedio consigliato è che l'operatore sia consapevole del rischio e delle conseguenze e che quindi, più sensibilizzato, ponga attenzione agli strumenti di protezione che ha a disposizione.
È sempre preferibile il sistema di protezione collettivo piuttosto che individuale e quindi è preferibile un impianto di aspirazione alle mascherine individuali.
È altrettanto consigliabile aspirare il più vicino possibile alla fonte di emissione dell'inquinante con box-aspiranti, cappe o "caviglie".
Altra buona regola è quella di utilizzare prodotti e macchine di comprovata efficacia forniti da aziende specializzate presenti sul mercato da tempo.

CENTRALI DI ASPIRAZIONE

Blok-Jet è un sistema che permette di costruire centrali di aspirazione per l'odontotecnica, compatte e personalizzate di qualsiasi dimensione.
La scelta di più gruppi aspiranti, allontana la possibilità dell'arresto totale dell'aspirazione e consente un risparmio energetico in fase di avviamento dei motori.

PRESTAZIONI PROFESSIONALI

L'introduzione dell'inverter e del programma ci hanno permesso di progettare impianti prima di allora considerati irrealizzabili.
L'inverter, tecnicamente definito anche VSD (Variable Speed Drive), è un congegno elettrico che ottimizza il funzionamento dei motori elettrici, il software è una intelligenza artificiale che svolge un costante monitoraggio del funzionamento dei motori e dell'impianto nel suo complesso.
VSD ed il Software riducono lo stress dei motori elettrici, mantengono automaticamente costante la prevalenza programmata ed adeguano, in tempo reale, la portata alla richiesta.

SICUREZZA E PREVENZIONE

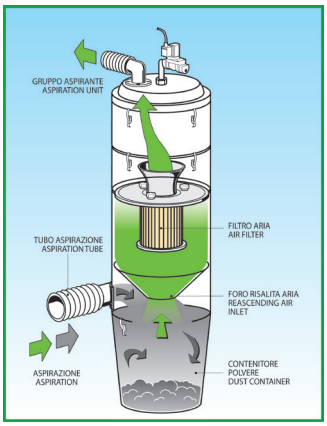
In presenza di anomalie come: sovraccarichi, temperatura alta e sbalzi di tensione, il sistema entra in auto-protezione, se l'anomalia persiste e mette in pericolo l'integrità dell'impianto, il sistema si arresta e lancia un allarme acustico e visivo.

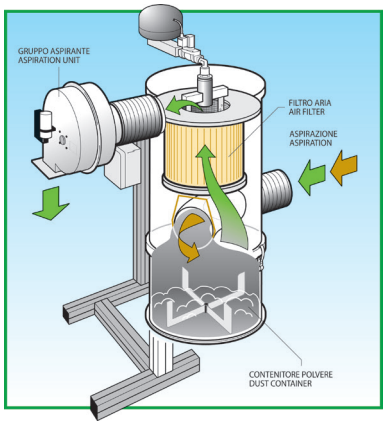
FUNZIONAMENTO DEI GRUPPI ASPIRANTI

VSD è interessante anche con un solo gruppo aspirante, poiché aumenta di circa il 30% la prestazione massima del gruppo aspirante, es. porta a tre le postazioni di lavoro di un Tecno-Jet che a 50 Hz serve due posti, inoltre quando la richiesta di aspirazione diminuisce, VSD rallenta la velocità di rotazione del gruppo aspirante e la riduzione di velocità si traduce in un risparmio energetico.
Con due o più gruppi aspiranti e pochi utilizzatori che usano l'aspirazione, si avrà un solo gruppo aspirante in funzione, con l'aumentare della richiesta, prima che il gruppo in funzione arrivi al massimo delle sue capacità di aspirazione, VSD metterà in funzione il secondo aspiratore, entrambi i gruppi si assesteranno ad una velocità di regime che mantenga costante la prevalenza programmata con il minor dispendio di energia possibile.
La prevalenza programmata può essere cambiata con frequenza dagli stessi operatori, VSD ed il software interverranno sempre automaticamente, nell'ottica del massimo rendimento con il minor consumo energetico possibile.

SEPARATORE POLVERI

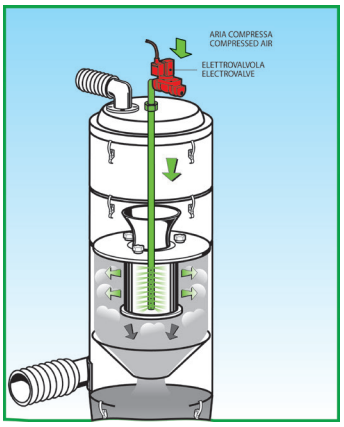
La polvere aspirata, in arrivo da ogni posto di lavoro, entrerà nel Vaso-Separatore acquistando un movimento rotatorio discendente, la polvere più pesante si depositerà sul fondo del vaso di raccolta, mentre l'aria attraverserà il filtro, dove depositerà le polveri più sottili, il filtro è a norme DIN EN 60335-2-69. L'aria così depurata raggiungerà il gruppo aspirante per essere espulsa all'esterno.

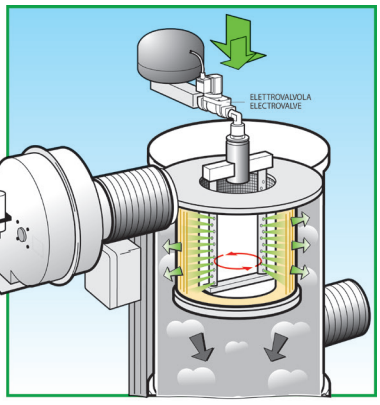




PULIZIA PNEUMATICA DEL FILTRO:

il separatore polveri dovrà essere collegato all'aria compressa (pressione 8 bar) con un tubo della portata corrispondente al modello del Vaso-Separatore; un temporizzatore regolato ad intervalli di 20/30 minuti, aprirà l'elettro-valvola dell'aria compressa per il lavaggio pneumatico ed automatico del filtro. Se non si aspireranno polveri umide od incrostanti non riteniamo che sia necessario sostituire il filtro.





MANUTENZIONE:

periodicamente, in relazione al lavoro svolto, mediamente ogni sei mesi, anche più spesso in presenza di anomalie di funzionamento, un tecnico dovrà controllare l'impianto per la manutenzione straordinaria, dovranno essere controllate le guarnizioni e le canalizzazioni aspiranti per evitare fuoriuscite di polvere o perdite di aspirazione, le elettro-valvole motorizzate ed i contatti elettrici. Il personale del laboratorio appositamente istruito dovrà provvedere periodicamente a vuotare il contenitore polveri come da istruzioni allegate al Vaso-Separatore.

ASSISTENZA TECNICA E COMMERCIALE

La ditta direttamente ed attraverso gli Agenti ed i Tecnici di zona è sempre disponibile per chiarimenti, consigli e se necessario, attraverso interventi diretti.
Sul nostro sito internet www.cattani.it troverete i nostri depliant, i manuali tecnici e gli indirizzi dei nostri Agenti e Tecnici di zona.

BLOK-JET: CENTRALIZED DUST SUCTION PLANTS FOR DENTAL LABORATORY

HEALTH ABOVE ALL

Because of the multiple activities performed in it, a dental lab can be considered like a miniature worksite where technicians handle solvents and chemical products, make welds, produce dust by sanding, cutting or buffing models or finishing resin or ceramic parts.

Law Decree 81/08 implementing L. 123 of 2007 on "Health and safety in the workplace" requires an evaluation to be carried out in dental labs where employees are at work in order to determine the risk of the activities performed and adopt the most suitable measures to eliminate or minimize all reasonably foreseeable hazards.

These risks can include:

- biological risk, which is easily controlled with adequate disinfection.
- risks connected with air polluted by vapour from solvents, acids or polyurethane resins, fumes from welding or lost wax casting, dust from chalk, quartz, corundum, alumina, silica, etc.; the finer the dust, the more dangerous it is, as it remains suspended in the air and penetrates the air cells in the lungs with serious consequences.

The first precaution is for operators to be made aware of the risks and consequences so that they will use greater care and adopt the protection devices supplied to them.

A collective protection system is to be preferred to personal gear, therefore a suction system is preferable to individual protection masks. It is also important to keep the suction device as close as possible to the source of pollution with suction boxes, hoods or stocks.

Another good rule is to use products and machines of proven efficiency supplied by long-established specialized companies.

SUCTION PLANTS

Blok-Jet is a system used to build suction plants for dental labs that is compact and customized for any lab size.

The decision to install a number of suction units prevents the possibility of total suction stop and enables energy savings in the motor startup phase.

PROFESSIONAL PERFORMANCE

The introduction of inverter and software has allowed us to design systems that in the past would have been considered impossible.

The inverter, also referred to as VSD (Variable Speed Drive), is an electrical device that optimizes electric motor operation, the software is an artificial intelligence system designed to constantly monitor the motor operation and the plant's overall operation. VSD and Software reduce electric motor stress, automatically keep constant the set head and adapt flow rate in real time according to demand.

SAFETY AND PREVENTION

In case of problems such as: overload, high temperature and voltage oscillations, the system switches to auto-protection mode; if the problem persists and there is a risk of damage, the system stops and triggers an acoustic and visual alarm.

OPERATION OF SUCTION UNITS

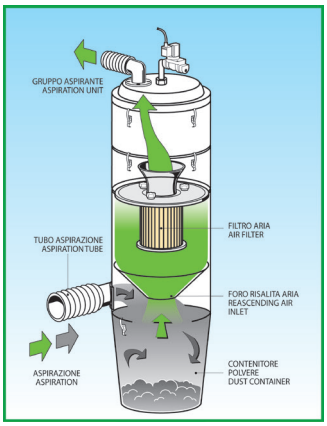
VSD is an interesting feature even with a single suction unit because it increases maximum suction performance by approximately 30% e.g. it makes it possible to serve three work stations with a Tecno-Jet system which at 50 Hz serves two stations; in addition, when suction demand decreases, the VSD reduces the rotation speed of the suction unit, and reduced speed means energy savings.

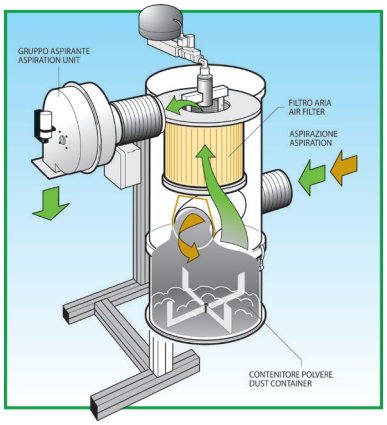
With two or more suction units and few technicians using suction, there will be only one suction unit in operation; as demand increases, before the operating unit reaches maximum suction capacity, the VSD switches on the second suction unit. Both units will maintain steady speed, keeping the preset head constant with the lowest energy consumption possible.

Preset head can be changed frequently by the technicians themselves, the VSD and software will intervene automatically, to achieve maximum efficiency with the lowest possible energy consumption.

DUST SEPARATOR

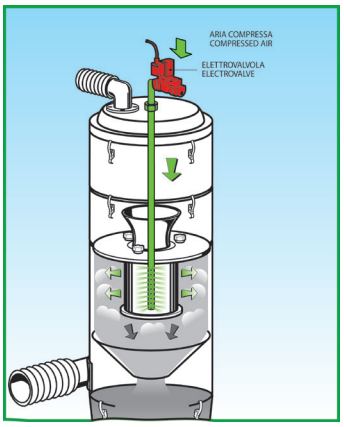
The dust aspirated from each work station will enter the Separator Tank with a descending rotary movement; the heavier dust will fall down on the bottom of the tank, while the air will go through the filter where the finer dust will deposit. The filter complies with regulation DIN EN 60355-2-69. This purified air will reach the suction unit to be exhausted outside.

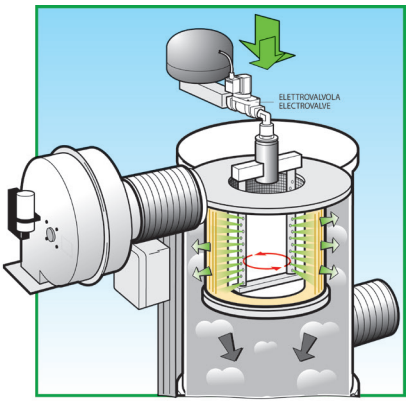




PNEUMATIC FILTER CLEANING:

the dust separator must be connected to compressed air (8 bar pressure) by means of a hose (the requested hose delivery depends on the Separator Tank model); a timer set to 20/30 minute intervals will open the solenoid valve of the compressed air for automatic pneumatic filter cleaning. If the dust aspirated is not humid or scale-forming, the filter will not need to be replaced.





MAINTENANCE:

a technician must inspect the system for extraordinary maintenance every six months (on average, but this will depend on the amount of work) or more often if problems arise, checking gaskets and suction pipings (to prevent dust spills or suction leaks), motorized solenoid valves and electrical contacts.
Adequately trained lab staff must regularly empty out the dust container as explained in the enclosed Separator Tank instructions.

TECHNICAL AND SALES SUPPORT

Our company, through local Dealers, is always available to provide clarifications, advice and direct assistance, if needed.
Visit our website www.cattani.it where you will find brochures and technical manuals as well as contact details of our local Dealers.

IMPIANTI DI ASPIRAZIONE ODONTOTECNICA

CENTRALIZED SUCTION PLANT FOR LABORATORY

La progettazione delle canalizzazioni aspiranti e la distribuzione dell'aria compressa sono un servizio che la Cattani S.p.A. offre alla propria clientela.

Per la realizzazione del lay-out, è necessario che ci venga fornito il file in DWG oppure, in alternativa in DXF, degli ambienti con indicate:
la posizione della sala macchine (locale tecnico),
le posizioni delle attrezzature che dovranno essere allacciate all'aspirazione od all'aria compressa.

Per il laboratorio odontotecnico è importante che ci vengano segnalati i consumi e la pressione d'esercizio delle macchine che verranno allacciate alla rete di distribuzione dell'aria compressa come: sabbiatrici, motori pneumatici, ecc.

Le canalizzazioni consigliate, sia per l'aspirazione che per l'aria compressa, non sono fornite con le macchine, poichè riteniamo che sia più conveniente acquistarle sul posto e farle installare, rigorosamente come da disegno, da installatori del posto.

Per la distribuzione dell'aria compressa consigliamo la disposizione ad anello, l'unica che mantiene costante la pressione sulle singole macchine.

The design of suction piping and compressed air distribution is a service that Cattani S.p.A. offers to its customers.

To produce a layout we need to have a DWG file or, alternatively DXF, of the areas involved, showing:
position of the plant room,
position of the equipment that will need to be connected to suction or compressed air.

For dental laboratories it is important to indicate consumption and operating pressure of the machines that will be connected to the compressed air distribution system, e.g.: sand blaster, pneumatic motors, etc.

Suggested piping for both suction and compressed air does not come with the machines: we believe it is more cost effective to purchase these locally and have them installed by local technician in full compliance with the indications of the drawing.

For compressed air distribution we recommend a ring installation, the only one that ensures constant pressure on the individual machines.

NOTE:
- Livello di pressione sonora rilevato secondo la norma ISO 3746-1979 (E).
Parametri: r = 1,5 - rumore di fondo: 34 dB (A) - strumento Brüel & Kjaer type 2232.

NOTES:
- Sound pressure level tested according to ISO regulation 3746 -1979 (E).
Parameters: r=1.5 – background noise 34 dB (A) – instrument: Brüel & Kjær type 2232.

IMPIANTO ASPIRAZIONE ODONTOTECNICA DA 1-2 POSTI DI LAVORO (40 M³/H PER POSTO DI LAVORO)
CENTRALIZED SUCTION PLANT FOR LABORATORY FOR 1-2 WORK STATIONS (40 M³/H FOR EACH WORK STATION)





Art. 036002 (230V 50/60Hz)	**Lab Cube 2** Uni-Jet 25 con centralino completo di VSD, programmi informatici con Tastierino e Separatore polveri con sacchetto filtro. Potenza assorbita 0,9 kW 3,9 A portata massima 80 m³/h portata operativa per ogni caviglia 40 m³/h.Livello di pressione sonora con aria canalizzata 55,70 dB (A) Dimensioni indicative L= 420 mm P= 350 mm H= 470 mm

Item 036002 (230V 50/60Hz)	**Lab Cube 2** Uni-Jet 25 fitted with control panel with VSD, software, keypad and dust separator with bag filter. Input power 0.9 kW - 3,9 A maximum flow 80 m³/h, operating flow rate for each stock holder 40 m³/h. Sound pressure level with canalized air 55.70 dB (A). Approx. dimensions W= 420 mm D= 350 mm H= 470 mm

IMPIANTO ASPIRAZIONE ODONTOTECNICA DA 3-4 POSTI DI LAVORO (40 M³/H PER POSTO DI LAVORO)
CENTRALIZED SUCTION PLANT FOR LABORATORY FOR 3-4 WORK STATIONS (40 M³/H FOR EACH WORK STATION)

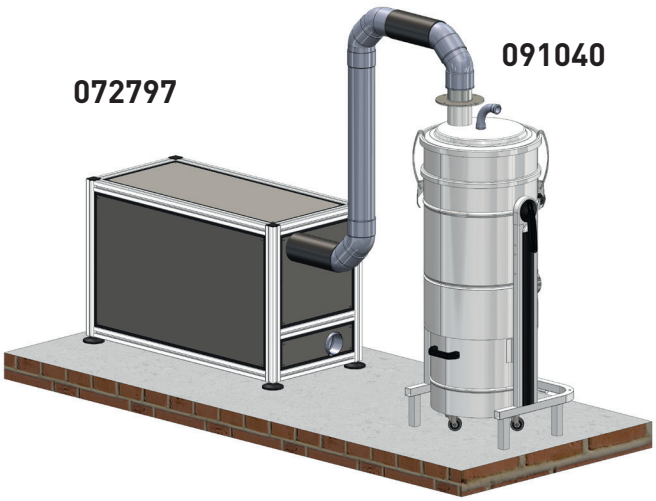


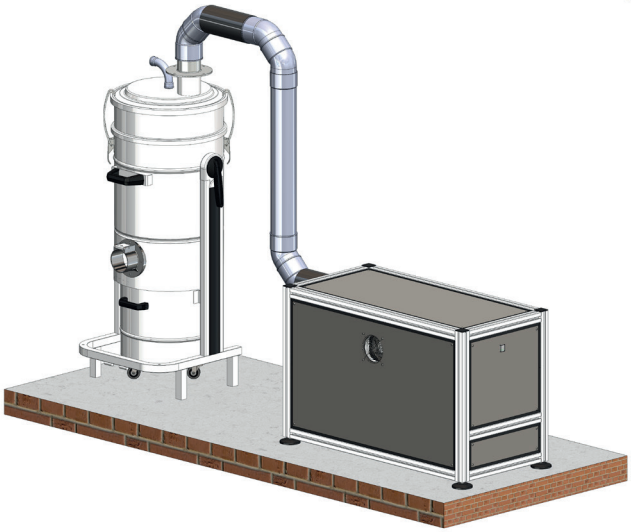


Art. 036003 (230V 50/60Hz)	**Lab Cube 3** Blok-Jet carenato con due Uni-Jet 40 con centralino elettrico/elettronico completo di VSD e programmi informatici. Potenza resa totale 1,3 kW- 6 A portata massima 160 m³/h portata operativa per ogni caviglia 40 m³/h. Livello di pressione sonora .... dB (A). Dimensioni indicative L 500 mm / P 370 mm / H 650 mm

Item 036003 (230V 50/60Hz)	**Lab Cube 3** Blok-Jet with box, fitted with 2 Uni-Jet 40, electrical/electronic control panel with VSD and software. Total output power 1.3 kW- 6 A maximum flow 160 m³/h, operating flow rate for each stock holder 40 m³/h. Sound pressure level .... dB (A). Approx. dimensions W= 500 mm D= 370 mm H= 650 mm

IMPIANTO ASPIRAZIONE ODONTOTECNICA DA 4 POSTI DI LAVORO (100 M³/H PER POSTO DI LAVORO)
CENTRALIZED SUCTION PLANT FOR LABORATORY FOR 4 WORK STATIONS (100 M³/H FOR EACH WORK STATION)

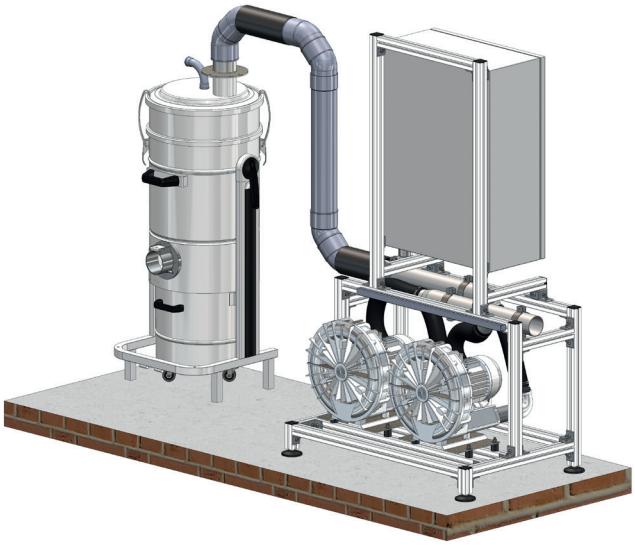


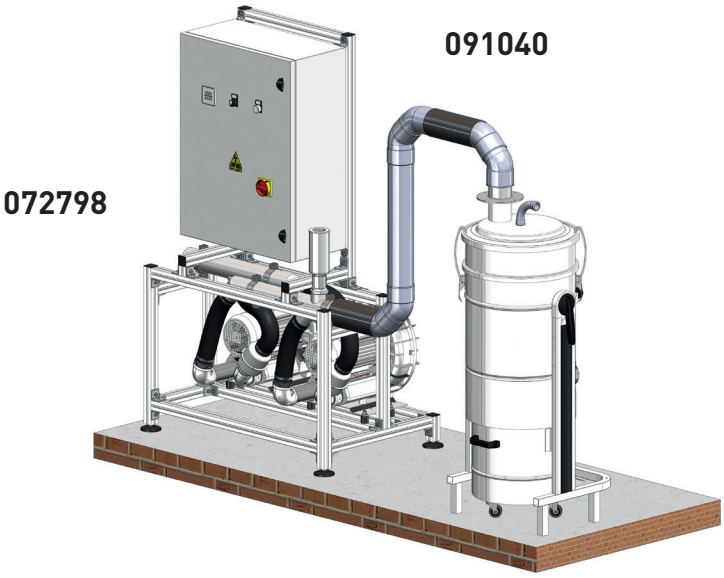


Art. 072797 (230V 50/60Hz)	**Blok-Jet carenato con nr. 2 Flux-Jet + centralino con inverter** Potenza resa totale 2,2 kW 12,8 A portata massima 400 m³/h portata operativa per ogni caviglia 100 m³/h. Livello di pressione sonora con aria canalizzata.... dB (A) Dimensioni indicative L= 1230 mm P= 660 mm H= 760 mm
Art. 091040	**Separatore polveri litri 35 pulizia pneumatica del filtro** Portata massima 700 m³/h. Dimensioni indicative L= 505 mm P= 590 mm H= 1275 mm
	ATTENZIONE! I TUBI DI COLLEGAMENTO NON SONO COMPRESI

Item 072797 (230V 50/60Hz)	**Blok-Jet with box, fitted with no.2 Flux-Jet + control panel with inverter** Total output power 2.2 kW – 12.8 A, maximum flow 400 m³/h, operating flow rate for each stock holder 100 m³/h. Sound pressure level with canalised air ..... dB (A). Approx. dimensions: W=1230 mm D=660 mm H= 760 mm
Item 091040	**Dust separator 35 litres, pneumatic cleaning of the filter** Max. air flow 700 m³/h Approx. dimensions: W=505 mm D=590 mm H= 1275 mm
	WARNING: CONNECTION HOSES ARE NOT INCLUDED.

IMPIANTO ASPIRAZIONE ODONTOTECNICA DA 7 POSTI DI LAVORO (100 M³/H PER POSTO DI LAVORO)
CENTRALIZED SUCTION PLANT FOR LABORATORY FOR 7 WORK STATIONS (100 M³/H FOR EACH WORK STATION)





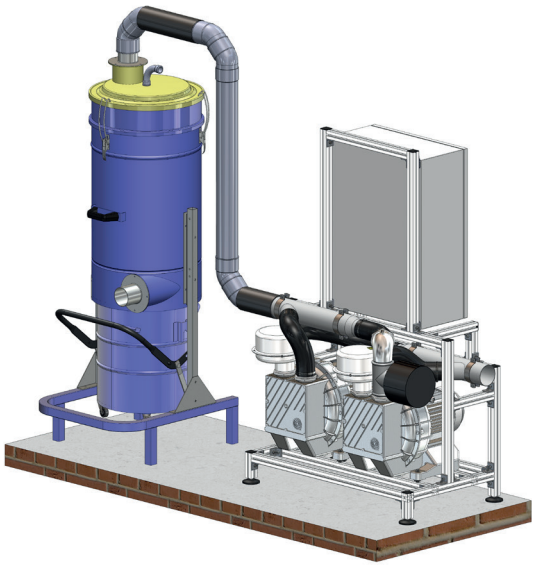
Art. 072798 (400V 50/60Hz)	**Blok-Jet aperto con nr. 2 Medio-Jet 350 2,2 kW + centralino C82 con n. 1 inverter 11 kW** Potenza resa totale trifase 4,4 kW – 11 A, portata massima 700 m³/h, portata operativa per ogni caviglia 100 m³/h. Livello di pressione sonora con aria canalizzata.... dB (A). Dimensioni indicative L= 1020 mm P= 670 mm H=1650 mm
Art. 091040	**Separatore polveri litri 35 pulizia pneumatica del filtro** Portata massima 700 m³/h. Dimensioni indicative L= 505 mm P= 590 mm H= 1275 mm

ATTENZIONE! I TUBI DI COLLEGAMENTO NON SONO COMPRESI

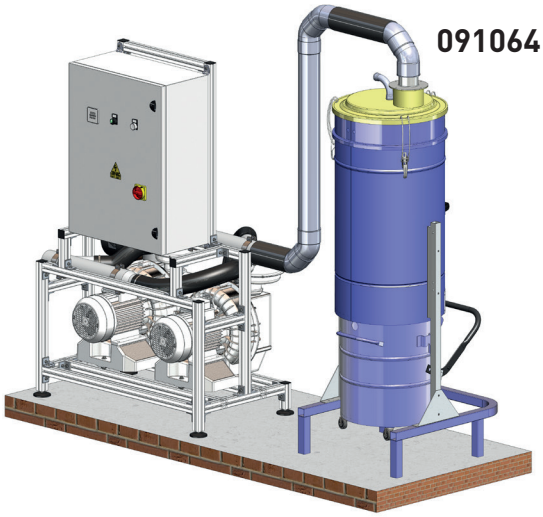
Item 072798 (400V 50/60Hz)	**Open Blok-Jet, fitted with no.2 Medio-Jet 350 2.2 kW + control panel C82 with no.1 11 kW inverter** Total output power three-phase 4.4 kW – 11 A, maximum flow 700 m³/h, operating flow rate for each stock holder 100 m³/h. Sound pressure level with canalised air ..... dB (A). Approx. dimensions: W=1020 mm D=670 mm H= 1650 mm
Item 091040	**Dust separator 35 litres, pneumatic cleaning of the filter** Max. air flow 700 m³/h Approx. dimensions: W=505 mm D=590 mm H= 1275 mm

WARNING: CONNECTION HOSES ARE NOT INCLUDED.

IMPIANTO ASPIRAZIONE ODONTOTECNICA DA 16 POSTI DI LAVORO (88 M³/H PER POSTO DI LAVORO)
CENTRALIZED SUCTION PLANT FOR LABORATORY FOR 16 WORK STATIONS (88 M³/H FOR EACH WORK STATION)



020902



091064

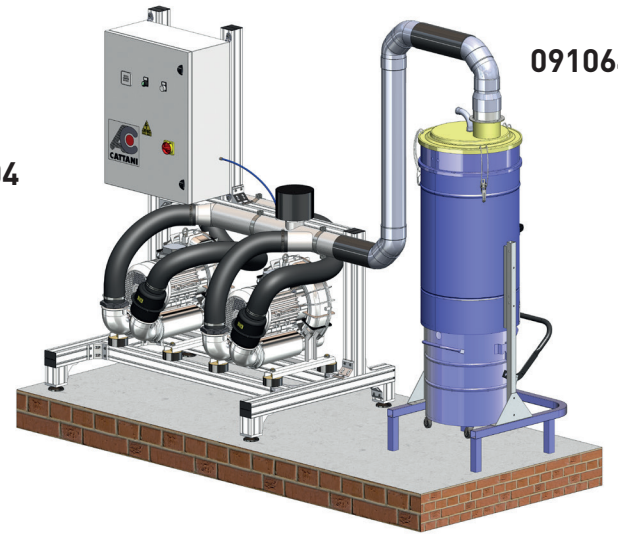
Art. 020902 (400V 50/60Hz)	**Blok-Jet aperto con nr. 2 Maxi-Jet 2S 4 kW + centralino C82 con n. 1 inverter 15 kW** Potenza resa totale trifase 9,7 kW – 25 A, portata massima 1400 m³/h, portata operativa per ogni caviglia 88 m³/h. Livello di pressione sonora con aria canalizzata.... dB (A). Dimensioni indicative L= 1100 mm P= 700 mm H= 1670 mm
Art. 091064	**Separatore polveri litri 75 pulizia pneumatica del filtro** Portata massima 1500 m³/h. Dimensioni indicative L= 650 mm P= 700 mm H= 1950 mm
	ATTENZIONE! I TUBI DI COLLEGAMENTO NON SONO COMPRESI

Item 020902 (400V 50/60Hz)	**Open Blok-Jet, fitted with no.2 Maxi-Jet 2S 4 kW + control panel C82 with no.1 15 kW inverter** Total output power three-phase 9.7 kW – 25 A, maximum flow 1400 m³/h, operating flow rate for each stock holder 88 m³/h. Sound pressure level with canalised air ..... dB (A). Approx. dimensions: W=1100 mm D=700 mm H= 1670 mm
Item 091064	**Dust separator 75 litres, pneumatic cleaning of the filter** Max. air flow 1500 m³/h Approx. dimensions: W=650 mm D=700 mm H= 1950 mm
	WARNING: CONNECTION HOSES ARE NOT INCLUDED.

IMPIANTO ASPIRAZIONE ODONTOTECNICA DA 20 POSTI DI LAVORO (75 M³/H PER POSTO DI LAVORO)
CENTRALIZED SUCTION PLANT FOR LABORATORY FOR 20 WORK STATIONS (75 M³/H FOR EACH WORK STATION)



072804



091064

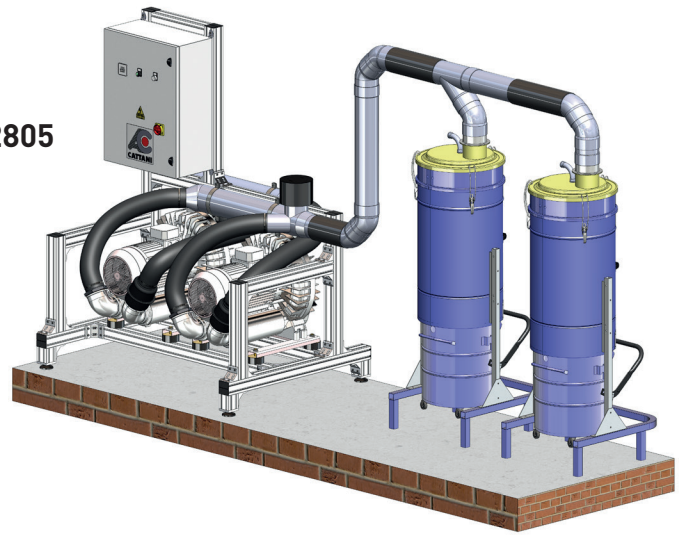
Art. 072804 (400V 50/60Hz)	**Blok-Jet aperto con nr. 2 Uni-Jet 501 9 kW + centralino C82 con n. 1 inverter 15 kW** Potenza resa totale trifase 10,5 kW – 27 A, portata massima 1500 m³/h, portata operativa per ogni caviglia 75 m³/h. Livello di pressione sonora con aria canalizzata.... dB (A). Dimensioni indicative L= 1450 mm P= 1050 mm H= 1900 mm
Art. 091064	**Separatore polveri litri 75 pulizia pneumatica del filtro** Portata massima 1500 m³/h. Dimensioni indicative L= 650 mm P= 700 mm H= 1950 mm
	ATTENZIONE! I TUBI DI COLLEGAMENTO NON SONO COMPRESI

Item 072804 (400V 50/60Hz)	**Open Blok-Jet, fitted with no.2 Uni-Jet 501 9kW + control panel C82 with no.1 15 kW inverter** Total output power three-phase 10.5 kW – 27 A, maximum flow 1500 m³/h, operating flow rate for each stock holder 75 m³/h. Sound pressure level with canalised air ..... dB (A). Approx. dimensions: W=1450 mm D=1050 mm H= 1900 mm
Item 091064	**Dust separator 75 litres, pneumatic cleaning of the filter** Max. air flow 1500 m³/h Approx. dimensions: W=650 mm D=700 mm H= 1950 mm
	WARNING: CONNECTION HOSES ARE NOT INCLUDED.

IMPIANTO ASPIRAZIONE ODONTOTECNICA DA 30 POSTI DI LAVORO (80 M³/H PER POSTO DI LAVORO)
CENTRALIZED SUCTION PLANT FOR LABORATORY FOR 30 WORK STATIONS (80 M³/H FOR EACH WORK STATION)



072805

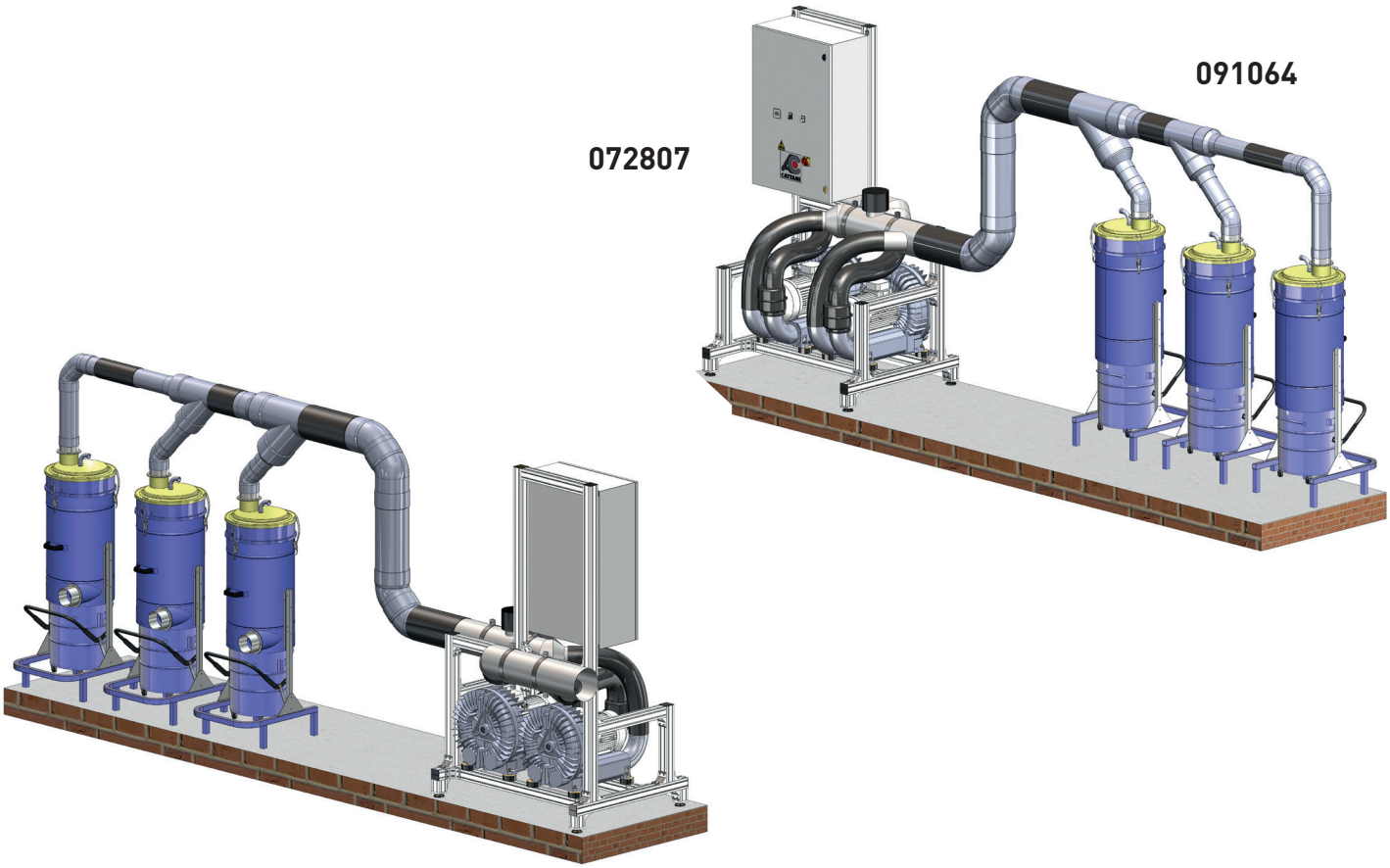


091064

Art. 072805 (400V 50/60Hz)	**Blok-Jet aperto con nr. 2 Uni-Jet 1000 7,5 kW + centralino C82 con n. 1 inverter 15 kW** Potenza resa totale trifase 10 kW – 25 A, portata massima 2400 m³/h, portata operativa per ogni caviglia 80 m³/h. Livello di pressione sonora con aria canalizzata.... dB (A). Dimensioni indicative L= 1600 mm P= 1200 mm H= 2000 mm
Art. 091064	**n. 2 Separatori polveri litri 75 pulizia pneumatica del filtro** Portata massima 1500 m³/h cad Dimensioni indicative L= 650 mm P= 700 mm H= 1950 mm
ATTENZIONE! I TUBI DI COLLEGAMENTO NON SONO COMPRESI	

Item 072805 (400V 50/60Hz)	**Open Blok-Jet, fitted with no.2 Uni-Jet 1000 7.5 kW + control panel C82 with no.1 15 kW inverter** Total output power three-phase 10 kW – 25 A, maximum flow 2400 m³/h, operating flow rate for each stock holder 80 m³/h. Sound pressure level with canalised air ..... dB (A). Approx. dimensions: W=1600 mm D=1200 mm H= 2000 mm
Item 091064	**No. 2 Dust separator 75 litres, pneumatic cleaning of the filter** Max. air flow 1500 m³/h each Approx. dimensions: W=650 mm D=700 mm H= 1950 mm
WARNING: CONNECTION HOSES ARE NOT INCLUDED.	

IMPIANTO ASPIRAZIONE ODONTOTECNICA DA 50 POSTI DI LAVORO (82 M³/H PER POSTO DI LAVORO)
CENTRALIZED SUCTION PLANT FOR LABORATORY FOR 50 WORK STATIONS (82 M³/H FOR EACH WORK STATION)



Art. 072807 (400V 50/60Hz)	**Blok-Jet aperto con nr. 2 Uni-Jet 2200 20 kW + centralino C82 con n. 1 inverter 37 kW** Potenza resa totale trifase 26 kW – 66 A, portata massima 4100 m³/h, portata operativa per ogni caviglia 82 m³/h. Livello di pressione sonora con aria canalizzata.... dB (A). Dimensioni indicative L= 1700 mm P= 1300 mm H= 2600 mm
Art. 091064	**n. 3 Separatori polveri litri 75 pulizia pneumatica del filtro** Portata massima 1500 m³/h cad Dimensioni indicative L= 650 mm P= 700 mm H= 1950 mm
	ATTENZIONE! I TUBI DI COLLEGAMENTO NON SONO COMPRESI

Item 072807 (400V 50/60Hz)	**Open Blok-Jet, fitted with no.2 Uni-Jet 2200 20 kW + control panel C82 with no.1 37 kW inverter** Total output power three-phase 26 kW – 66 A, maximum flow 4100 m³/h, operating flow rate for each stock holder 82 m³/h. Sound pressure level with canalised air ..... dB (A). Approx. dimensions: W=1700 mm D=1300 mm H= 2600 mm
Item 091064	**No.3 Dust separator 75 litres, pneumatic cleaning of the filter** Max. air flow 1500 m³/h each Approx. dimensions: W=650 mm D=700 mm H= 1950 mm
	WARNING: CONNECTION HOSES ARE NOT INCLUDED.

CENTRALI DI PRODUZIONE DI ARIA COMPRESSA ESSICCATA A CICLO CONTINUO AUTOMATICO

AUTOMATIC NON-STOP DRY COMPRESSED AIR PRODUCTION PLANTS

La progettazione delle canalizzazioni aspiranti e la distribuzione dell'aria compressa sono un servizio che la Cattani S.p.A. offre alla propria clientela.

Per la realizzazione del lay-out, è necessario che ci venga fornito il file in DWG oppure, in alternativa in DXF, degli ambienti con indicate:
la posizione della sala macchine (locale tecnico),
le posizioni delle attrezzature che dovranno essere allacciate all'aspirazione od all'aria compressa.

Per il laboratorio odontotecnico è importante che ci vengano segnalati i consumi e la pressione d'esercizio delle macchine che verranno allacciate alla rete di distribuzione dell'aria compressa come: sabbiatrici, motori pneumatici, ecc.

Le canalizzazioni consigliate, sia per l'aspirazione che per l'aria compressa, non sono fornite con le macchine, poichè riteniamo che sia più conveniente acquistarle sul posto e farle installare, rigorosamente come da disegno, da installatori del posto.

Per la distribuzione dell'aria compressa consigliamo la disposizione ad anello, l'unica che mantiene costante la pressione sulle singole macchine.

AVVERTENZA
Per stabilire il numero dei posti di lavoro per ogni centrale è necessario conoscere le attrezzature pneumatiche presenti, il loro consumo d'aria e la pressione d'esercizio.
In mancanza di tali notizie i nostri consigli in merito sono puramente indicativi.

The design of suction piping and compressed air distribution is a service that Cattani S.p.A. offers to its customers.

To produce a layout we need to have a DWG file or, alternatively DXF, of the areas involved, showing:
position of the plant room,
position of the equipment that will need to be connected to suction or compressed air.

For dental laboratories it is important to indicate consumption and operating pressure of the machines that will be connected to the compressed air distribution system, e.g.: sand blaster, pneumatic motors, etc.

Suggested piping for both suction and compressed air does not come with the machines: we believe it is more cost effective to purchase these locally and have them installed by local technician in full compliance with the indications of the drawing.

For compressed air distribution we recommend a ring installation, the only one that ensures constant pressure on the individual machines.

IMPORTANT NOTICE:
In order to determine how many working stations the plant can service it is necessary to know the pneumatic equipment in use and its air consumption end operating pressure.
Without the above information we can only provide some general advice.

CENTRALE PRODUZIONE ARIA COMPRESSA CONSIGLIATA PER 1-4 POSTI DI LAVORO
COMPRESSED AIR PRODUCTION PLANT SUGGESTED FOR 1-4 WORK STATIONS





Art. 013250 (230V / 50Hz 1~) Art. 013252 (400V / 50Hz 3~) Art. 013254 (220V / 60Hz 1~)	**AC 200 Q - Compressore a 2 cilindri completo di essiccatore aria e protezione insonorizzante in plastica** Motore monofase 50 Hz - 1,2 kW - 7,7 A. Trifase 1,5 kW - 3,7 A. Motore monofase 60 Hz - 1,5 kW - 9,2 A. Serbatoio aria 30 litri. Aria resa con mandata a 5 bar effettivi 160 N l/min. Livello di pressione sonora: 63 dB (A). Dimensioni: L= 660 mm P= 600 mm H= 860 mm.

Item 013250 (230V / 50Hz 1~) Item 013252 (400V / 50Hz 3~) Item 013254 (220V / 60Hz 1~)	**AC 200 Q - Two-cylinder compressor, with noise-reducing plastic cover and air drier** Single-phase motor 50 Hz – 1.2 kW – 7.7 A. Three-phase 1.5 kW – 3.7 A. Single-phase motor 60 Hz – 1.5 kW – 9.2 A. Air tank 30 litres. Produced air with delivery pressure at 5 real bar: 160 N l/min. Sound pressure level: 63 dB (A). Approx. dimensions: W= 660 mm D= 600 mm H= 860 mm.

CENTRALE PRODUZIONE ARIA COMPRESSA CONSIGLIATA PER 4 POSTI DI LAVORO
COMPRESSED AIR PRODUCTION PLANT SUGGESTED FOR 4 WORK STATIONS



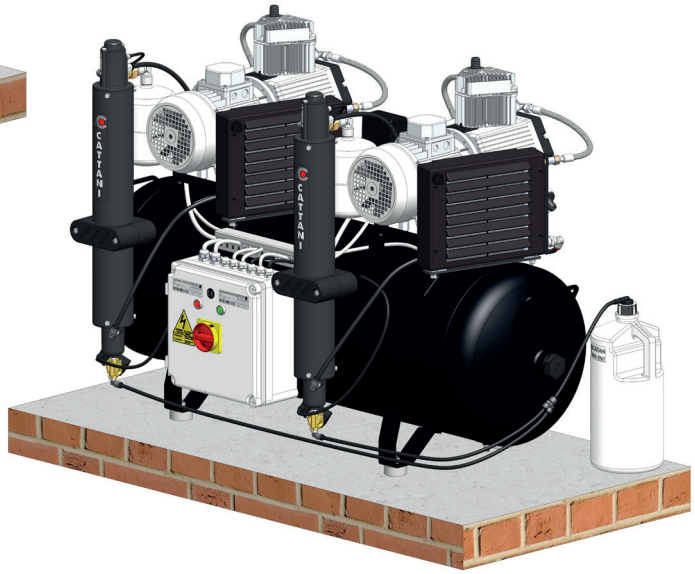


Art. 013350 (230V / 50Hz 1~) Art. 013353 (400V / 50Hz 3~) Art. 013354 (220V / 60Hz 1~)	**AC 300 Q - Compressore a 3 cilindri completo di essiccatore aria e di protezione insonorizzante in plastica** Motore monofase 50 Hz - 1,5 kW - 10,2 A. Trifase 1,5 kW - 3,7 A. Motore monofase 60 Hz - 1,75 kW - 12,2 A. Serbatoio aria 45 litri. Aria resa con mandata a 5 bar effettivi 238 N l/min. Livello di pressione sonora: 68 dB (A). Dimensioni: L= 720 mm P= 600 mm H= 970 mm.

Item 013350 (230V / 50Hz 1~) Item 013353 (400V / 50Hz 3~) Item 013354 (220V / 60Hz 1~)	**AC 300 Q - Three-cylinder compressor, with noise-reducing plastic cover and air drier** Single-phase motor 50 Hz – 1.5 kW – 10.2 A. Three-phase 1.5 kW – 3.7 A. Single-phase motor 60 Hz – 1.75 kW – 12.2 A. Air tank 45 litres. Produced air with delivery pressure at 5 real bar 238 N l/min. Sound pressure level: 68 dB (A). Approx. dimensions: W= 720 mm D= 600 mm H= 970 mm.

CENTRALE PRODUZIONE ARIA COMPRESSA CONSIGLIATA PER 7 POSTI DI LAVORO
COMPRESSED AIR PRODUCTION PLANT SUGGESTED FOR 7 WORK STATIONS

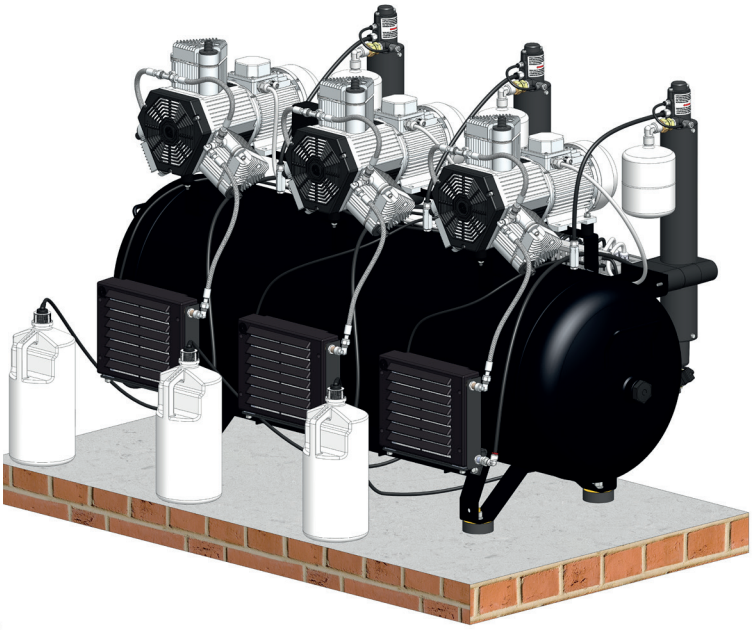




Art. 013535 (400V 50Hz) Art. 013538 (380V 60Hz)	**AC 600 - compressore tandem tricilindrico completo di due essiccatori aria** Due motori trifase 50 Hz 3 kW - 7,4 A totali. Due motori trifase 60 Hz 3,5 kW - 9,4 A totali. Serbatoio aria 150 litri. Aria resa con mandata a 5 bar effettivi 476 N l/min. Livello di pressione sonora: 74 dB (A). Dimensioni L= 1320 mm P= 590 mm H= 890 mm.

Item 013535 (400V 50Hz) Item 013538 (380V 60Hz)	**AC 600 - Three-cylinder, twin-head compressor, with 2 air driers** 2 three-phase motors 50 Hz – total 3 kW – 7.4 A. 2 three-phase motors 60 Hz – total 3.5 kW – 9.4 A. Air tank 150 litres. Produced air with delivery pressure at 5 real bar 476 N l/min. Sound pressure level: 74 dB (A). Approx. dimensions: W= 1320 mm D= 590 mm H= 890 mm

CENTRALE PRODUZIONE ARIA COMPRESSA CONSIGLIATA PER 16 POSTI DI LAVORO
COMPRESSED AIR PRODUCTION PLANT SUGGESTED FOR 16 WORK STATIONS

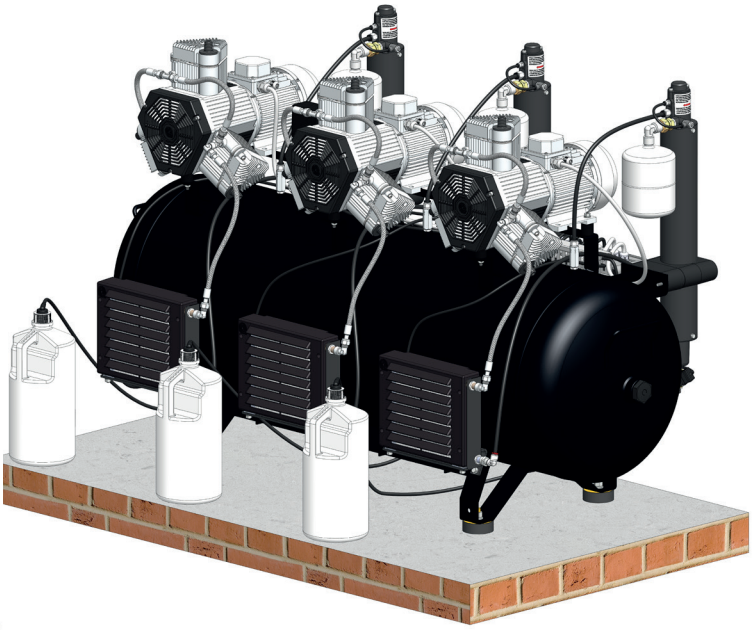




Art. 013599 (400V 50Hz) Art. 013577 (380V 60Hz)	**AC 900 - compressore 3 gruppi testata a 3 cilindri completo di tre essiccatori aria** Tre motori trifase 50 Hz 4,5 kW - 11,1 A totali. Tre motori trifase 60 Hz 5,25 kW - 14,10 A totali. Serbatoio aria 300 litri. Aria resa con mandata a 5 bar effettivi 714 N l/min. Livello di pressione sonora: 75 dB (A). Dimensioni L= 1800 mm P= 810 mm H= 1000 mm.

Item 013599 (400V 50Hz) Item 013577 (380V 60Hz)	**AC 900 -Three-cylinder, triple-head compressor, with three air driers** 3 three-phase motors 50 Hz – total 4.5 kW – 11.1 A. 3 three-phase motors 60 Hz – total 5.25 kW – 14.10 A. Air tank 300 litres Produced air with delivery pressure at 5 real bar: 714 N l/min. Sound pressure level 75 dB (A) Approx. dimensions: W= 1800 mm D= 810 mm H=1000 mm

CENTRALE PRODUZIONE ARIA COMPRESSA CONSIGLIATA PER 20 POSTI DI LAVORO
COMPRESSED AIR PRODUCTION PLANT SUGGESTED FOR 20 WORK STATIONS





Art. 013599 (400V 50Hz) Art. 013577 (380V 60Hz)	**AC 900 - compressore 3 gruppi testata a 3 cilindri completo di tre essiccatori aria** Tre motori trifase 50 Hz 4,5 kW - 11,1 A totali. Tre motori trifase 60 Hz 5,25 kW - 14,10 A totali. Serbatoio aria 300 litri. Aria resa con mandata a 5 bar effettivi 714 N l/min. Livello di pressione sonora: 75 dB (A). Dimensioni L= 1800 mm P= 810 mm H= 1000 mm.

Item 013599 (400V 50Hz) Item 013577 (380V 60Hz)	**AC 900 -Three-cylinder, triple-head compressor, with three air driers** 3 three-phase motors 50 Hz – total 4.5 kW – 11.1 A. 3 three-phase motors 60 Hz – total 5.25 kW – 14.10 A. Air tank 300 litres Produced air with delivery pressure at 5 real bar: 714 N l/min. Sound pressure level 75 dB (A) Approx. dimensions: W= 1800 mm D= 810 mm H=1000 mm

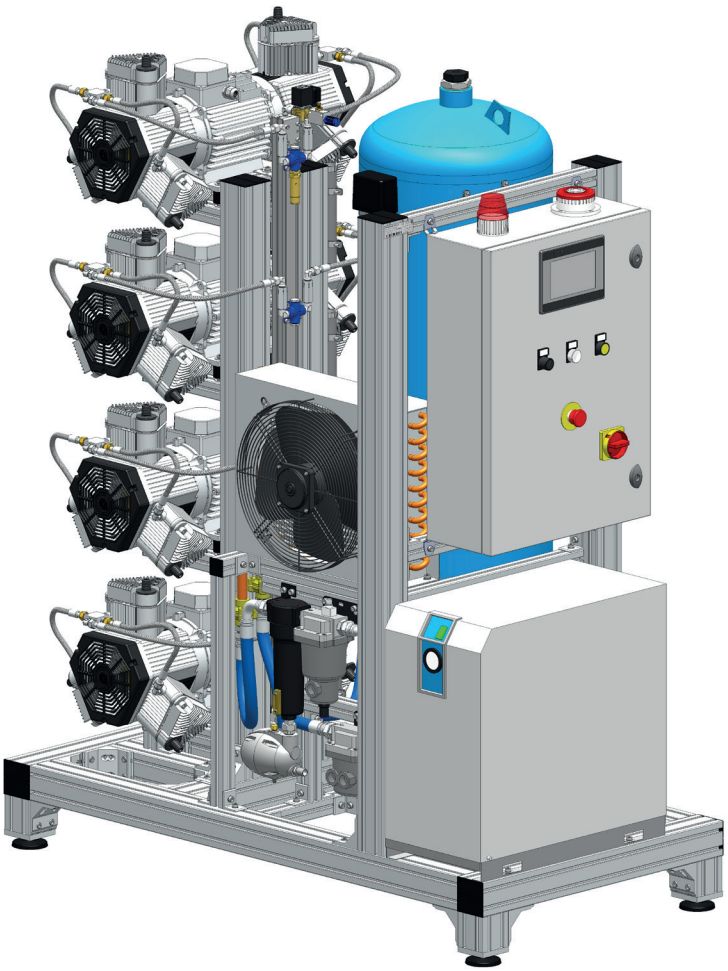
CENTRALE PRODUZIONE ARIA COMPRESSA CONSIGLIATA PER 30 POSTI DI LAVORO
COMPRESSED AIR PRODUCTION PLANT SUGGESTED FOR 30 WORK STATIONS

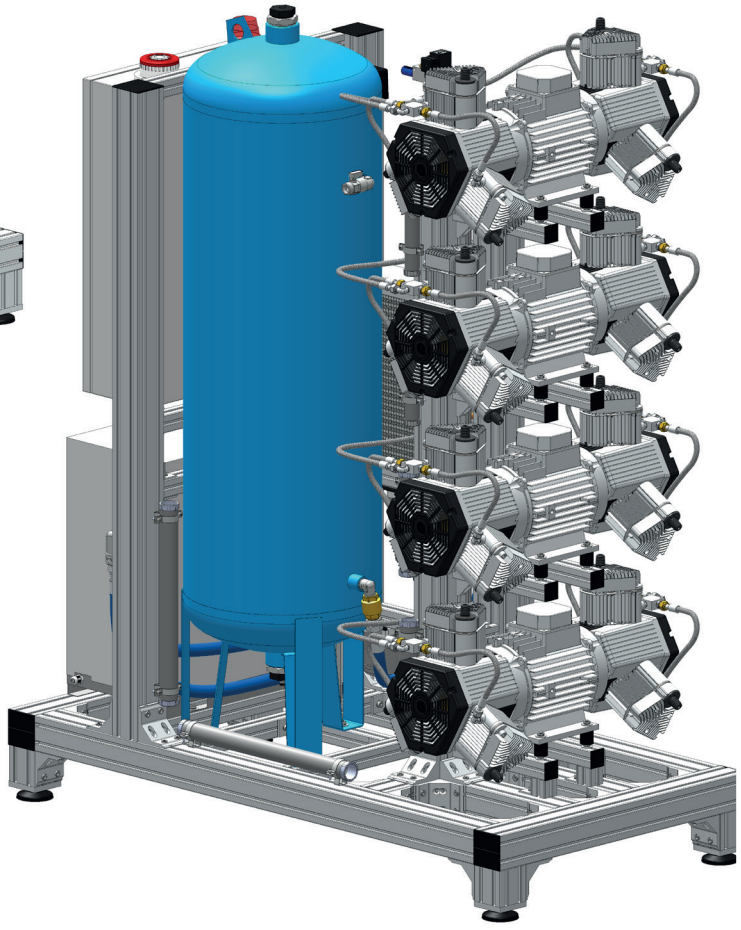


Art. 013595 (400V / 50Hz) Art. 013588 (380V 60Hz)	**AC 1200 - compressore 2 gruppi testata a 6 cilindri completo di quattro essiccatori aria** Due motori trifase 50 Hz 6,5 kW – 15 A totali. Due motori trifase 60 Hz 7,6 kW - 18,5 A totali. Serbatoio aria 300 litri. Aria resa con mandata a 5 bar effettivi 952 N l/min. Livello di pressione sonora: 81 dB (A) Dimensioni L= 1800 mm P= 880 mm H= 1100 mm

Item 013595 (400V / 50Hz) Item 013588 (380V 60Hz)	**AC 1200 - Six-cylinder, twin-head compressor, with four air driers** 2 three-phase motors 50 Hz – total 6.5 kW – 15 A. 2 three-phase motors 60 Hz – total 7.6 kW – 18.5 A. Air tank 300 litres Produced air with delivery pressure at 5 real bar: 952 N l/min. Sound pressure level 81 dB (A) Approx. dimensions: W= 1800 mm D= 880 mm H=1100 mm

CENTRALE PRODUZIONE ARIA COMPRESSA PER 50 POSTI DI LAVORO
COMPRESSED AIR PRODUCTION PLANT FOR 50 WORK STATIONS





Art. 010656 (400V / 50Hz) Art. 010657 (380V / 60Hz)	**ACB 400 - Telaio in profilato di alluminio con 4 testate indipendenti a 6 cilindri trifase e centralino con PLC e touch screen** Motori trifase 50 Hz - 13 kW resi totali 31 A. Aria resa a 5 bar 1680 N l/min in uscita dal telaio. Motori trifase 60 Hz - 15,2 kW resi totali 37 A. Aria resa a 5 bar 1848 N l/min in uscita dal telaio. LINEA DI FILTRAGGIO ED ESSICCAZIONE DELL'ARIA COMPRESSA Scambiatore aria/aria per 4 testate a 6 cilindri che riporta l'aria, in uscita dalla centrale di produzione aria compressa, da circa 100 °C a temperatura ambiente + 5 °C. Essiccatore a ciclo frigorifero con scaricatore elettronico di condensa. Punto di rugiada in pressione + 3 °C. Temperature ambiente di esercizio: min. + 5°C / max + 35 °C. SERBATOIO ARIA CE LITRI 200 TRATTATO INTERNAMENTE Livello di pressione sonora: ..... dB (A) Dimensioni indicative: L=1550 mm P= 760 mm H= 2000 mm

Item 010656 (400V / 50Hz) Item 010657 (380V / 60Hz)	**ACB 400 – Aluminium frame fitted with 4 indipendent three-phase six cylinder compressor heads, control panel with PLC and touch screen** Three-phase 50 Hz motor, total 13 kW – 31 A. Produced air at 5 bar 1680 N l/min. coming from the compressed air production plant. Three-phase 60 Hz motor, total 15.2 kW – 37 A. Produced air at 5 bar 1848 N l/min. coming from the compressed air production plant. COMPRESSED AIR FILTRATION AND DRYING SYSTEM Air/air exchanger for 4 six-cylinder compressor heads which sets back the air coming out from the compressed air production plant from approx. + 100 °C to room temperature + 5 °C. Refrigerating cycle dryer with electronic condensation discharger. Under pressure dew point + 3 °C. Operation room temperature: min. + 5 °C /max + 35 °C. 200 LITRES CE TANK WITH SPECIAL INTERNAL LINING Sound pressure level : .....dB (A) Approx. dimensions: W= 1550 mm D= 760 mm H= 2000 mm

CATTANI S.P.A. IN ITALIA

TECNICI DI ZONA

ASSITEC SERVICE ITALIA SRL	info.pd@assitec-italia.it andrea.depaoli@assitec-italia.it	Padova - Treviso - Vicenza - Venezia - Verona – Rovigo - Mantova
A.T.P. DI PALERMO VINCENZO	a.t.p.palermo@virgilio.it	Torino
BORGHI MAURO	tecnicomauro@virgilio.it	Bologna - Ferrara - Forlì - Ravenna
BUSTI ITALO CENTRO ASSISTENZA TECNICA	italobusti@tim.it	Napoli - Caserta città - Avellino - Benevento - Salerno - Potenza
D.B.F. SNC	dbfservice1984@gmail.com	Lucca - Pistoia - Livorno - Firenze
E.S.T. SNC	info@estsnc.it	Mantova - Varese - Como - Lecco - Bergamo - Pavia - Brescia - Sondrio
GUSTAVOTEC SAS DI DONADIO G.	gustavotec@tiscali.it	Imperia - Savona - Genova - Torino - Asti - Cuneo - Alessandria - Novara - Biella - Vercelli - Verbano Cusio Ossola
IBBA MARCELLO	marcello.ibba@gmail.com	Sardegna
I.D.L. SNC	idlsnc@libero.it	Parma - Reggio Emilia-Modena - Piacenza
ISOLDI GIUSEPPE	assistenza.isoldi@gmail.com	Matera - Potenza
MEDICAL TECH DI GUGLIELMINO D.	daguglielmino@tiscali.it	Catania - Siracusa - Ragusa - Enna - Messina
PALOMBI STEFANO	palombitek@tin.it	Roma - Terni - Rieti - L'Aquila - Teramo
PIERREB IMPIANTI DI PROSERPIO R.	proserpio.riccardo@gmail.com	Milano - Mantova - Lodi - Cremona
ALBANESI FRANCESCO c/o PIERSIGILLI T. DEN.EQUIP.SER.	info@tizianopiersigilli.com	Pesaro - Ancona - Macerata - Ascoli Piceno
QUATTRUCCI LUCA	luca.atd@virgilio.it	Frosinone - Isernia – Campobasso
REM DI SCALISE ING. MAURIZIO	maurizioscalise@libero.it	Catanzaro - Crotone - Cosenza Reggio Calabria - Vibo Valentia
S.A.E.E. DI GENTILE GIUSEPPE	saee.gentile@tiscali.it	Taranto - Brindisi - Lecce
SINAGRA SALVATORE	salvosinagra@alice.it	Palermo - Trapani - Agrigento - Caltanissetta
SOLTEM SRL	gianni@soltem.it	Trento - Friuli Venezia Giulia
STEMI SNC di CARLI E D'ANDREA – SIG. CARLI	stemi@stemisnc.it	La Spezia - Massa - Liguria di Levante (sino alle porte di Genova)
TECNO.IT SNC	max.pirelli@gmail.com	Bari
TECNOSERVICE DI GAGLIARDI M.	mirko@tecnoservice93.com	Viterbo e provincia
ZAGLI ALESSANDRO	alezagli@tin.it	Firenze - Prato - Siena - Arezzo

AGENTI DI ZONA

ANTONUCCI ROCCO	roccoantonucci57@gmail.com	EMILIA ROMAGNA - TOSCANA
BORGHESIO RENATO	rborghesio@gmail.com	MARCHE - UMBRIA - LAZIO - CAMPANIA - ABRUZZO - MOLISE - BASILICATA - PUGLIA
MESSANA DARIO	dariomessana@yahoo.it	CALABRIA - SICILIA
SPIRITO ANTONIO	spiritoantonio@gmail.com	LOMBARDIA - VENETO - TRENTINO ALTO ADIGE - FRIULI VENEZIA GIULIA
TISCI DAMIANO	damiano.tisci@gmail.com	PIEMONTE - LIGURIA - SARDEGNA

NOTE
NOTES

NOTE
NOTES

SMART THINKING, THE WAY WE INNOVATE.

CI OCCUPIAMO DI TECNOLOGIA DELL'ARIA DA 50 ANNI: LA SPECIALIZZAZIONE HA DATO BUONI FRUTTI.

WE HAVE BEEN SPECIALISING WITH AIR TECHNOLOGY FOR 50 YEARS: SPECIALIZATION HAS GIVEN EXCELLENT RESULTS.

Azienda con Sistema di Gestione Qualità certificato **= ISO 9001 =** e **= ISO 13485 =**
Company with Quality System certified **= ISO 9001 =** and **= ISO 13485 =**

cod: ed. 10-2018

COSTIAMO MENO DEGLI ULTIMI E SIAMO TRA I PRIMI DEL MONDO! ECCO PERCHÉ:
Facciamo ricerca: questo ci permette di avere a nostra disposizione tecnologie di ultima generazione.
Aumentiamo le prestazioni: le tecnologie informatiche ed elettroniche aumentano le prestazioni e la sicurezza delle nostre macchine.
Riduciamo i costi: meno costi di manutenzione meno spese di energia: nel rapporto costi benefici siamo sempre i più convenienti.
Riduciamo l'impatto ambientale: risparmiamo il 50% di materie prime, facciamo risparmiare a voi dal 30% al 50% di energia elettrica.

HOW IS IT WE LEAD IN OUR FIELD, WHEN WE COST LESS THAN THE ALTERNATIVES? THIS IS HOW:
Constant research: this enables us to apply the latest technology to all of our products and solutions.
We enhance performance: electronic and information technology enable us to enhance the performance and reliability of our products.
We reduce costs: less maintenance and lower energy costs mean that we are always the most economical on a cost-benefit analysis.
We reduce environmental impact: we save 50% on raw materials, and allow you to save between 30% and 50% on electrical consumption.

Via Natta 6/A 43122 Parma – Italy T +39 0521 607 604 F +39 0521 607628 info@cattani.it **WWW.CATTANI.IT**